CENTEK

CT-2355

ПАРОВОЙ УТЮГ
БУ ҮТІК
STEAM IRON
ԳՈԼՈՐՇՈՒ ԱՐԴՈՒԿ
БУ ҮТҮК
ПАРОВА ПРАСКА

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ
INSTRUCTION MANUAL
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!
Благодарим Вас за выбор продукции ТМ CENTEK.
Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

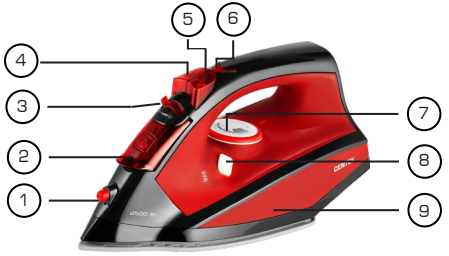
Паровой утюг является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Подключайте прибор только к надлежащим образом установленной розетке электросети. Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению в местной электросети.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещается оставлять прибор, подключенный к сети, без присмотра.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не используйте прибор при повреждениях сетевого шнура или вилки.
- Не погружайте прибор в воду.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячей подошвой прибора.
- Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.
- Перед тем как убрать прибор на хранение, дайте ему полностью остыть.
- Части прибора сильно нагреваются при работе.
- Запрещается подключать прибор к сети через таймеры и иные дистанционные устройства.
- Температура доступных поверхностей может быть высокой при работе прибора.
- Утюг нельзя оставлять без надзора, когда он подключен к сети питания.
- Вилка должна быть извлечена из розетки перед тем, как резервуар для воды будет наполняться.
- Утюг следует использовать и хранить на плоской устойчивой поверхности.
- При помещении утюга на подставку необходимо убедиться, что поверхность, на которой расположена подставка, является устойчивой.
- Утюг не следует использовать, если его уронили, если присутствуют видимые следы повреждения или если он протекает.
- Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием прибора проверьте его на ненужной ткани на случай загрязнения подошвы или емкости для воды. Некоторые части прибора при сборке слегка смазываются, поэтому при первом включении возможно образование небольшого количества дыма. Это прекратится в течение нескольких секунд.



2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Распылитель
2. Заливная горловина
3. Переключатель подачи пара
4. Кнопка парового удара
5. Кнопка распылителя
6. LED-индикатор работы
7. Регулятор режимов
8. Кнопка самоочистки
9. Подошва с керамическим покрытием

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Утюг - 1 шт.
- Мерный стакан - 1 шт.
- Руководство по эксплуатации - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Снимите защитную пленку/картон с подошвы утюга. В паровом утюге может использоваться обычная водопроводная вода. Если жесткость водопроводной воды превышает 17° dH, необходимо использовать дистиллированную или деминерализованную (фильтрованную) воду для увеличения срока службы утюга. Наполните емкость для воды (для глажки с паром). Отсоедините утюг от сети и установите переключатель подачи пара в положение «0». Залейте воду так, чтобы ее уровень был виден примерно в середине прозрачной части корпуса утюга. Подключите утюг к розетке электросети.

РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Поставьте утюг в вертикальное положение и установите необходимую температуру с помощью регулятора режимов (7).

При выборе температуры руководствуйтесь символами на этикетках швейных изделий:

- ▪ Искусственные/синтетические ткани
- ▪▪ Натуральные ткани/шелк/шерсть
- ▪▪▪ Натуральные ткани/хлопок

MAX Лен

Рассортируйте белье по составу тканей и соответствующей температуре глажки. Гладьте в первую очередь изделия, требующие более низкой температуры, т.к. утюг быстрее нагревается, чем остывает. Контрольная лампа (6) сигнализирует о нагреве утюга. Выключение лампы говорит о том, что утюг достиг заданной температуры, и Вы можете начинать глажку.

ФУНКЦИИ

Распылитель

Для распыления воды на ткань нажмите кнопку «Распыление».

Сухая глажка/пар

Интенсивность подачи пара можно изменять при помощи регулятора подачи пара. В положении «0» подача пара отключается (сухая глажка).

Паровой удар

Чтобы воспользоваться функцией парового удара (мощного единовременного выброса пара), нажмите кнопку «Паровой удар».

ВНИМАНИЕ! Используйте кнопку «Паровой удар» только после того, как утюг нагреется до температуры выработки пара. Не нажимайте кнопку парового удара более трех раз подряд.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Установите регулятор температуры в положение «ВЫКЛ» и отсоедините утюг от электросети. Установите утюг в вертикальное положение и дайте ему полностью остыть. Слейте воду из емкости утюга. Установите регулятор подачи пара в положение «0». Удалите отложения с подошвы утюга с помощью раствора уксусной кислоты. Протрите корпус утюга влажной тканью, затем вытрите насухо.

ТЕРМОПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

В случае выхода из строя термостата утюга прибор автоматически выключится во избежание перегрева. В этом случае следует обратиться в сервисную службу.

ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ

Предназначена для очистки подошвы утюга от накипи. Рекомендуем проводить самоочистку утюга минимум один раз в две недели:

1. Наполните утюг водой и подключите его к электросети.
2. Установите переключатель подачи пара в положение «0», а регулятор температуры на «MAX». Дождитесь разогрева утюга и отсоедините его от электросети. Удерживая утюг в горизонтальном положении над раковиной, нажмите и удерживайте кнопку самоочистки (8). Слегка потрясите утюг. Пар и кипящая вода выйдут из подошвы, вымывая загрязнения. Отпустите

кнопку самоочистки, как только вода в резервуаре утюга закончится. При необходимости повторите процедуру самоочистки.
3. После процесса самоочистки подключите утюг к электросети и дайте ему нагреться, чтобы подошва высохла. Отсоедините утюг, когда он достигнет установленной температуры глажения. Осторожно переместите горячий утюг на ненужном кусочке ткани для удаления пятен, которые могли образоваться на подошве во время самоочистки. Дайте прибору остыть, прежде чем убрать его на хранение.

ВНИМАНИЕ! При глажке возможно протекание воды через подошву утюга. Это случается, если выбрана слишком низкая температура (от «ВЫКЛ» до «•••»). Если это происходит, поверните регулятор температуры в положение «•••» или более высокое. Как только вновь выбранная температура будет достигнута, протекание воды значительно уменьшится. Обращаем ваше внимание, что незначительное протекание воды через подошву утюга допустимо и не является дефектом.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номинальная мощность: 2100-2500 Вт

7. УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте **https://centek.ru/servis**. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.
Продукция имеет сертификат соответствия:
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.02693/20 от 01.09.2020 г.

9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. **Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ТЕМПЕРАТУРНЫЕ РЕЖИМЫ ДЛЯ ТКАНЕЙ



MAX – 180–230 °C
••• – 140–210 °C
•• – 100–160 °C
• – 70–110 °C

РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ НА ЯРЛЫКАХ ОДЕЖДЫ

	Можно гладить		Стирка с нейтральными моющими средствами в холодной воде
	Гладить при высокой температуре (до 200 °С)		Стирка с нейтральными моющими средствами в теплой воде
	Гладить при средней температуре (до 150 °С)		Стирка в горячей воде при 60 °С
	Гладить при низкой температуре (до 110 °С)		Не стирать
	Не гладить		Можно отбеливать с применением хлора
	Можно отпаривать		Отбеливать только без хлора
	Не отпаривать		Не отбеливать
	Допускается только ручная стирка		Можно отжимать
	Можно стирать		Не отжимать
	Можно стирать в стиральной машине		Не стирать в стиральной машине

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
   - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
   - использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
   - соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
   - механические повреждения;
   - естественный износ прибора;
   - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
   - неправильная установка, транспортировка;
   - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независящие от продавца и изготовителя;
   - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
   - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
   - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
   - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

   - для приборов, работающих от батареек;
   - работа с неподходящими или истощенными батарейками;
   - для приборов, работающих от аккумуляторов;
   - любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.
7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы Нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

Бу үтік тұрмыстық аспап болып табылады және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондай-ақ аспаптың уақытынан бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

- Аспапты тек электр желісінің розеткасына орнатыңыз. Құрылғыда көрсетілген кернеу жергілікті электр желісінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Спап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған жағдайда, егер олар аспаптың қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның
- Бақылауында болмаса немесе оны пайдалану туралы нұсқау бермесе, пайдалануға арналмаған. Балалар аспаптармен ойнауға жол бермеу үшін бақылауда болуы керек.
- Желіге қосылған аспапты қараусыз қалдыруға тыйым салынады.
- Резервуарды сумен толтырғанға дейін электр желісінен темірді ажыратыңыз.
- Қорек шнуры зақымданған жағдайда, оны ауыстыру қауіпті болдырмау үшін дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізу қажет. Желілік сым немесе шанышқы зақымданған кезде аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспапты суға батырмаңыз.
- Желілік баудың аспаптың ыстық табанымен жанасуына жол бермеңіз.
- Қыздыру элементінің беті аспаптың жұмысы аяқталғаннан кейін ыстық болып қалады.
- Алдында алып тастау аспап сақтауға беріңдер, оған толығымен өшіру суыт.
- Аспапты тұрақты бетінде пайдаланыңыз және сақтаңыз.
- Егер ол құлап кетсе, көзге көрінетін зақым немесе судың ағып кетуі болса, аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспаптың бөліктері жұмыс кезінде қатты қызады.
- Аспапты таймерлер және басқа дистанциялық құрылғылар арқылы желіге қосуға тыйым салынады.
- Қыздыру элементінің беті аспаптың жұмысы аяқталғаннан кейін ыстық болып қалады. Аспаптың жұмыс істеу кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін.
- Будың шығарылуына байланысты аспапты пайдалану кезінде сақтық шараларын сақтау керек.
- Толтыру және тазалау кезінде аспапты электрмен қоректендіру желісінен ажырату керек.
- Қуат көзіне қосылған кезде үтікті қараусыз қалдыруға болмайды.
- Су ыдысы толтырылмас бұрын штепсельді розеткадан шығару керек.

- Темірді тегіс, тұрақты бетке пайдалану және сақтау керек.
- Үтікті тұғырға орналастырған кезде тұғырдың орналасқан бетінің тұрақты екендігіне көз жеткізу қажет.
- Үтікті, егер ол түсіп кетсе, зақымдану белгілері байқалса немесе ағып кетсе, қолдануға болмайды.
- Тасымалдау (тасымалдау), сату бойынша ерекше шарттар: жоқ.

НАЗАР! Аспапты алғаш пайдаланар алдында оны табанның немесе су сыйымдылығының ластануы жағдайына қажетсіз матаға тексеріңіз. Құрастыру кезінде құралдың кейбір бөліктері аздап майланады, сондықтан бірінші қосу кезінде түтін аз мөлшерде пайда болуы мүмкін. Бұл бірнеше секундқа тоқтайды.

2. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Бүріккіш
2. Су құятын мойын
3. Бу беру қосқышы
4. Бу соққысы түймесі
5. Бүріккіш түймесі
6. LED-жұмыс индикаторы
7. Режим реттеушісі
8. Түйме самоочистки
9. Керамикалық жабыны бар табан

3. ЖИЫНТЫҒЫ

- Үтік - 1 дана
- Өлшеуіш стакан - 1 дана
- Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Үтіктің табанынан қорғаныс пленкасын/картонды алыңыз. Бұл булау әдісін қолданған утюге пайдаланылуы мүмкін қарапайым су құбырының суы. Егер ағын судың қаттылығы 17° dH-ден асып кетсе, үтіктің қызмет ету мерзімін ұзарту үшін тазартылған немесе деминерализацияланған суды пайдалану керек.
Наполните суға арналған сыйымдылық (үшін глажки бумен). Үтікті желіден ажыратып, бу беру қосқышын күйіне орнатыңыз «0». Оның деңгейі темір корпусының мөлдір бөлігінің ортасында көрінетін етіп су құйыңыз. Үтікті электр желісінің розеткасына қосыңыз.

БҮРІККІШ

Үтікті тік күйге қойыңыз және режим реттегішінің көмегімен қажетті температураны орнатыңыз (7). Температураны таңдағанда, тігін заттаңбаларындағы белгілерді басшылыққа алыңыз:

- Жасанды / синтетикалық маталар
- Табиғи маталар / жібек / жүн
- Табиғи маталар / мақта

MAX Зығыр

Кірді маталардың құрамы мен үтіктеу температурасына сәйкес сұрыптаңыз. Ең алдымен, төмен температураны қажет ететін өнімдерді үтіктеңіз, өйткені үтік салқындағаннан тезірек қызады. Бақылау шамы (6) үтіктің қызғанын білдіреді. Шамды өшіру үтіктің белгіленген температураға жеткенін және үтіктеуді бастауға болатындығын білдіреді.

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

Температура реттегішін «өшіру» күйіне орнатыңыз және үтікті электр желісінен ажыратыңыз. Үтікті тік етіп орнатыңыз және оны толығымен суытыңыз. Темір ыдысынан суды ағызыңыз. Бу беру реттегішін қалыпқа орнатыңыз «0». Сірке қышқылының ерітіндісімен үтіктің табанынан шөгінділерді алыңыз. Үтіктің корпусын дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз.

ӨЗІН ТАЗАЛАУ ФУНКЦИЯСЫ

Үтіктің табанын қақтан тазартуға арналған. Үтікті кем дегенде екі аптада бір рет тазалауды ұсынамыз:
1. Үтікті сумен толтырыңыз және оны электр желісіне қосыңыз;
2. Бу беру қосқышын «0» күйіне, ал температура реттегішін «MAX» күйіне орнатыңыз. Үтіктің қызуын күтіңіз және оны электр желісінен ажыратыңыз. Үтікті раковинаның үстінен көлденең ұстап тұрып, өзін-өзі тазалау түймесін басып тұрыңыз (8). Үтікті сәл шайқаңыз. Жұп және кипящая су шығады, бірі табан, вымывая ластану. Үтіктің резервуарындағы су таусылғаннан кейін өзін-өзі тазарту түймесін босатыңыз. Қажет болған жағдайда қайталаңыз самоочистки.
3. Өзін-өзі тазарту процедурасынан кейін үтікті қосыңыз электр желісіне барып, табаны кебу үшін оны қыздырыңыз. Үтікті белгіленген үтіктеу температурасына жеткенде ажыратыңыз. Өзін-өзі тазарту кезінде табанда пайда болған дақтарды кетіру үшін ыстық үтікті қажетсіз шүберекке абайлап жылжытыңыз. Беріңіз аспапқа өшіру суыт бұрын алып тастау және оны сақтау.

НАЗАР! Үтіктеу кезінде үтіктің табаны арқылы су ағып кетуі мүмкін. Егер температура тым төмен болса («өшірулі» - ден «••» - ге дейін). Егер бұл орын алса, температура реттегішін «••» немесе одан жоғары күйге бұраңыз. Жаңадан таңдалған температураға жеткенде судың ағымы айтарлықтай төмендейді. Назар аударыңыз, үтіктің табаны арқылы судың аздап ағып кетуіне жол беріледі және ақау емес.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
- Кернеу: 220–240 В ~50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 2100–2500 Вт

7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ
Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған. Кәдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға болатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР
Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының атауымы: "Moneytor" ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Сатып алушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті және Қазақстан Республикасында тауарға жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекенжайы мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген **https://centek.ru/servis.**

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:
№ ЕАЭС RU C-CN.ВЕ02.В.02693/20 - 01.09.2020 ж. бастап.

9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ
Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. **Мекенжайы:** Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атаман Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!
Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:
1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.
2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер олардың ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пульттері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);
- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.
6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың

еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.
7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ENGLISH

Dear Customer,
Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

Prior to operating the appliance, please carefully read the present manual which contains important information regarding its proper and safe operation. Take care not to lose the present manual. The manufacturer will not be responsible for any damage resulting from improper use of the appliance or from non-observance of the instructions and provisions of the present manual, as well as from attempts by unskilled persons at repairing the appliance. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

The steam iron is a home appliance and is not designed for industrial applications!

1. SAFETY PRECAUTIONS
The appliance purchased by You complies with all official safety standards applicable to electric appliances in the Russian Federation. The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:
- Carefully read the present manual prior to operating the appliance.
- Retain the present manual, cash voucher and appliance packaging. If lost, the manual cannot be renewed and the warranty on the appliance becomes void. Use the appliance only for its intended purpose.
- Do not place the appliance near heat sources, do not expose it to direct sunlight and moisture (do not submerge in water and other liquids).
- Do not touch the appliance with wet hands.
- In case of ingress of moisture or leakage from the appliance, immediately disconnect it from the power supply.
- Do not place the appliance on soft, uneven, unstable surfaces. Do not cover the appliance.
- Always disconnect the appliance from power supply after use and before cleaning. When disconnecting the appliance from the power socket grab and pull the plug, not the cable.
- Do not let children play with the appliance. Do not leave the appliance unattended. Keep the appliance out of reach of children.
- The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to children play with the appliance.
- Regularly check integrity of the power cable and unit housing. Do not use the appliance in case of any damage. Do not attempt to repair the appliance yourselves. Apply to certified technicians. If the power cable should be damaged, have it replaced by the Manufacturer, authorized service centre or similar skilled personnel to avoid dangerous situations.
- Only the use of original spare parts is allowed. Do not use accessories which are not included in the scope of supply.

- Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it.
- Ensure that the appliance is complete and properly assembled before operating it.
- Do not pull the power cable if it touches sharp edges, is jammed by any objects or entangled; avoid contact of the power cable with hot surfaces.
- In case of damage to the power cable or any other part of the appliance immediately disconnect it from power supply and apply to a service centre authorized by the Manufacturer. In case of an unauthorized intervention into the appliance or non-observance of the operating requirements listed in the present manual the Manufacturer's warranty will become void.
- Connect the appliance only to power supply grid sockets equipped with an earthing contact, use only two-pole extension cables with 10A rating and an earthing conductor.
- Do not use multiple high-power appliances simultaneously – this may lead to malfunctions in residential power supply systems.
- Do not use the appliance if:
  - the power cable is damaged;
  - the appliance has visible damage;
  - the appliance has been dropped or exposed to moisture.
- Do not operate the appliance at temperatures below 0 °C and above 35 °C. If the appliance has been exposed to temperatures below 0 °C for a prolonged time, place it in a heated environment for at least 3 hours before turning it on.
- The surface of the heating element remains hot for some time after the unit is turned off.
- The accessible surfaces of the appliance can become hot during operation.
- Pull the plug from the power socket if: the appliance does not work correctly (unusual noise, vibration, etc.); before disassembly/reassembly; after each use. Disconnect the appliance from power supply if You have to leave it unattended for even a short time.
- Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
- Packaging materials can be potentially hazardous to children and should be stowed away in a specially designated place.

ATTENTION! Be careful when operating the appliance as hot steam is discharged! Disconnect the appliance from power supply during filling with water and cleaning. Take precautions when using the device due to the release of steam. Disconnect the appliance from the power supply during filling and cleaning.

ATTENTION!
- The surface of the heating element remains hot after the device is shut down.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the device is operating.
- It is forbidden to connect the device to the network via timers and other remote devices.

2. APPLIANCE DESCRIPTION
1. Sprayer
2. Filler neck
3. Steam supply switch
4. Steam shock button
5. Spray button
6. LED-operation indicator
7. Mode controller
8. Self-cleaning button
9. Ceramic-coated sole

3. COMPLETENESS
– Iron - 1 pc.
– Measuring cup - 1 pc.
– User manual - 1 pc.

4. WORKING PROCEDURE
Remove the protective film/cardboard from the sole of the iron. The steam iron can use ordinary tap water. If the hardness of tap water exceeds 17° dH, it is necessary to use distilled or demineralized (filtered) water to increase the service life of the iron.
Fill the water tank (for steam ironing). Disconnect the iron from the mains and set the steam supply switch to the «0» position. Fill in the water so that its level is visible approximately in the middle of the transparent part of the iron body. Plug the iron into an electrical outlet.

MAX FLAX
Place the iron in an upright position and set the desired temperature using the mode control (7). When choosing the temperature, follow the symbols on the labels of the sewing products:
- • Artificial/synthetic fabrics
- •• Natural fabrics/silk/wool
- ••• Natural fabrics/cotton

MAX Flax
Sort the laundry according to the composition of the fabrics and the appropriate ironing temperature. Iron products that require a lower temperature first, because the iron heats up faster than it cools down. The indicator lamp (6) signals the heating of the iron. Turning off the lamp indicates that the iron has reached the set temperature, and you can start ironing.

FUNCTIONS
Sprayer
To spray water on the fabric, press the «Spray» button.
Dry ironing/steam
The steam supply intensity can be changed using the steam supply regulator. In the «0» position, the steam supply is turned off (dry ironing).
Steam stroke
To use the steam shock function (powerful one-time steam emission), press the «Steam Shock» button.

ATTENTION! Use the «Steam blow» button only after the iron is heated to the steam production temperature. Do not press the steam shock button more than three times in a row.

5. CARE OF THE DEVICE
Set the temperature controller to the «OFF» position and disconnect the iron from the mains. Place the iron in an upright position and let it cool completely. Drain the water from the iron container. Set the steam supply regulator to the «0» position. Remove deposits from the sole of the iron with a solution of acetic acid. Wipe the iron body with a damp cloth, then wipe dry.

THERMAL PROTECTION
In case of failure of the iron thermostat, the device will automatically turn off to avoid overheating. In this case, you should contact customer service.

SELF-CLEANING FUNCTION
designed for cleaning the sole of the iron from scale. We recommend that you self-clean the iron at least once every two weeks:
1. Fill the iron with water and connect it to the mains.
2. Set the steam supply switch to «0» and the temperature controller to «MAX». Wait for the iron to warm up and disconnect it from the mains. While holding the iron in a horizontal position above the sink, press and hold the self-cleaning button (8). Shake the iron slightly. Steam and boiling water will come out of the sole, washing out dirt. Release the self-cleaning button as soon as the water in the iron tank runs out. Repeat the self-cleaning procedure if necessary.
3. After the self-cleaning process, connect the iron connect to the power supply and let it heat up so that the sole dries. Disconnect the iron when it reaches the set ironing temperature. Carefully move the hot iron on an unnecessary piece of cloth to remove stains that may have formed on the sole during self-cleaning. Allow the appliance to cool down before storing it.

ATTENTION! When ironing, water may flow through the sole of the iron. This happens if the temperature is too low (from «OFF» to «•••»). If this happens, turn the temperature controller to the «•••» position or higher. Once the newly selected temperature is reached, the water flow will decrease significantly. Please note that a slight flow of water through the sole of the iron is permissible and is not a defect.

6. SPECIFICATIONS
- Voltage: 220-240 V ~50/60 Hz
- Nominal power rating: 2100–2500 W

7. DISPOSAL
Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE
The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). Guarantee and post-guarantee maintenance is provided by the General Service Center ООО «Larina-Servis» (Russia, Krasnodar), phone: +7 (861) 991-05-42. The address of the facility authorized with receiving buyer claims, maintenance and repairs is shown on the website **https://centek.ru/servis**, otherwise refer to the store or other legal entity, where you have purchased this appliances.

The product has the Certificate of Conformity No.:
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.02693/20 from 01.09.2020 y.

9. INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER, IMPORTER

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. **Address:** Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy, phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

• The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

• the appliance is used in strict accordance with the present manual;

• the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

• mechanical damage;

• normal wear of the appliance;

• non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;

• improper installation or transportation;

• natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;

• ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;

• repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;

• use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;

• failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;

b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);

• for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;

• for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

ՀԱՅԵՐԵՆ

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ,

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքը նախատեսվածից այլ նպատակով օգտագործելու և սույն ձեռնարկում նշված կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև սարքը ոչ որակյալ վերանորոգելու դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

Գոլորշիով արդուկը կենցաղային տեխնիկա է և նախատեսված չէ արդյունաբերական նպատակով օգտագործման համար:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

- Սարքը միացրեք միայն պատշաճ կերպով տեղադրված էլեկտրական վարդակին: Համոզվեք, որ սարքի վրա նշված լարումը համապատասխանում է տեղային էլեկտրամատակարարման լարմանը:
- Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կամ կյանքի փորձի ու գիտելիքի պակաս ունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը կանխարգելելու համար:
- Մի թողեք էլեկտրական ցանցին միացված սարքը առանց վերահսկողության:
- Արդուկի մեջ ջուր լցնելուց առաջ անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:
- Եթե էլեկտրամատակարարման լարը վնասվում է, դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, հաճախորդների սպասարկման ծառայությունը կամ համապատասխան որակա-վորում ունեցող անձնակազմը վտանգից խուսափելու համար:
- Մի օգտագործեք սարքը, եթե հոսանքի լարը կամ խրոցը վնասված են:
- Մի ընկղմեք սարքը ջրի մեջ:
- Մի թույլ տվեք, որ էլեկտրական լարը դիպչի սարքի տաք հատվածին:
- Թողեք, որ սարքն ամբողջովին սառի մինչև այն պահելը:
- Օգտագործեք և պահեք սարքը կայուն մակերեսի վրա:
- Մի օգտագործեք սարքը, եթե այն ընկել է, տեսանելիորեն վնասվել է կամ դրանից ջուր է արտահոսել:
- Սարքի մասերը օգտագործման ընթացքում շատ են տաքանում:
- Արգելվում է սարքը էլեկտրական ցանցին միացնել ժամանակաչափերի և այլ հեռավար սարքերի միջոցով:
- Ջեռուցվող հատվածի մակերեսը շարունակում է մնալ տաք վիճակում սարքի աշխատանքի ավարտից հետո:
- Հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել սարքի աշխատանքի ընթացում:
- Երկաթը չի կարելի թողնել առանց հսկողության, երբ այն միացված է սնուցման ցանցին:
- The plug պետք է արդյունահանվող է վարդակից, նախքան ջրի բաք կլինի լցված:
- Երկաթ պետք է օգտագործվի եւ պահվում է հարթ, կայուն մակերեսին:
- Երբ տեղադրված երկաթ է կանգնել, դուք պետք է համոզվեք, որ մակերեւույթը, որի վրա կանգնած է, կայուն է:
- Երկաթ չպետք է օգտագործվի, եթե այն նվազել է, եթե առկա են տեսանելի վնասվածքներ կամ եթե դա տեղի է ունենում:
- Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայման-ներ չկան:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!

Սարքն առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ արդուկեք ոչ պետքական կտոր, որպեսզի համոզվեք՝ արդուկը կեղտոտված չէ և հետքեր չի թողնում: Սարքի որոշ մասերը հավաքելու ժամանակ թեթևակի քսուքապատվում են, հետևաբար արդուկի առաջին միացման ժամանակ հնարավոր է փոքր քանակի ծխի առաջացում: Դա կանցնի մի քանի վայրկյանից:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Հեղուկացիր
2. Ամբողջական կոկորդը
3. Գոլորշու մատակարարման անջատիչ
4. Գոլորշու ազդեցության կոճակ
5. Հեղուկացիր կոճակը
6. LED-աշխատանքային ցուցիչ
7. Ռեժիմների կարգավորիչը
8. Ինքնամաքրման կոճակ
9. Կերամիկական կաղապարով

3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Արդուկ՝ 1 հատ
- Չափիչ բաժակ՝ 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ՝ 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ
ՍԱՐՔԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՈՒՄԸ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻՆ

Հեռացրեք պաշտպանիչ ֆիլմը/ստվարաթուղթը երկաթից: Գոլորշու երկաթը կարող է օգտագործվել սովորական ջրի ծորակ. Եթե ջրի խողովակի կոշտությունը գերազանցում է 17° dH-ն, անհրաժեշտ է օգտագործել թորված կամ demineralized ջուր ՝ երկաթը երկարացնելու համար: Լրացրեք ջրի բաք (համար արդուկման հետ գոլորշու): Անջատեք երկաթը ցանցից եւ սահմանել գոլորշու մատակարարման անջատիչը «O»: Լցնել ջուրը, որպեսզի նրա մակարդակը տեսանելի է մոտ կեսին թափանցիկ մարմնի երկաթի. Միացրեք երկաթ է իշխանության վարդակից:

ՋԵՐՄԱՍՏԻՃԱՆԻ ՃՇԳՐՏՈՒՄ

Երկաթը դրեք ուղղահայաց դիրքում եւ անհրաժեշտ ջերմաստիճանը սահմանեք ռեժիմների կարգավորիչով (7): Երբ ընտրելով ջերմաստիճանը առաջնորդվել խորհրդանիշների վրա կարի արտադրանք պիտակների:

- Արհեստական / սինթետիկ գործվածքներ
- Բնական գործվածքներ / մետաքս/բուրդ
- Բնական գործվածքներ / բամբակ

MAX կտավատի

Լվացքը շաղ տալ գործվածքների բաղադրությամբ եւ համապատասխան արդուկի ջերմաստիճանով: Երկաթը առաջին հերթին պահանջում է ավելի ցածր ջերմաստիճան, քանի որ երկաթը ավելի արագ տաքանում է, քան սառչում է: Վերահսկիչ լամպը (6) ազդանշան է տալիս երկաթի ջեռուցման մասին: Լամպի անջատումը խոսում է այն մասին, որ երկաթը հասել է տվյալ ջերմաստիճանին, եւ դուք կարող եք սկսել արդուկումը:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔ

Սահմանել ջերմաստիճանի վերահսկիչ է «Off» պաշտոնում եւ անջատել երկաթ է էլեկտրացանցից: Սահմանել երկաթ է ուղղահայաց դիրքում, եւ թող թույն ամբողջությամբ. Սպառել ջուրը երկաթի կոնտեյներով:

Տեղադրեք գոլորշու մատակարարման կարգավորիչը «O»դիրքում»: Հեռացրեք նստվածքները երկաթի soles-ից քացախաթթվի լուծույթով: Սրբել մարմինը երկաթի խոնավ Կտորի, ապա սրբել չոր. Անվտանգության անջատիչ Դեպքում նախողման thermostat Iron սարքը ինքնաբերաբար անջատել խուսափելու համար զերտաքացումից: Այս դեպքում, դուք պետք է դիմեք սպասարկման ծառայություն:

ԳՈՐԾԱՌՈՒՅԹԸ

Նախատեսված է արդուկի ներբանները մաքրելու համար: Խորհուրդ ենք տալիս անցկացնել ինքնամաքրման երկաթ առնվազն երկու շաբաթը մեկ անգամ:

1. լրացրեք երկաթը ջրով եւ միացնել այն էլեկտրական ցանցին;
2. սահմանել գոլորշու մատակարարման անջատիչը «O» դիրքում, իսկ ջերմաստիճանի կարգավորիչը «MAX» - ում: սպասել ջեռուցման երկաթ եւ անջատել այն էլեկտրացանցից. պահելը երկաթը հորիզոնական դիրքում է սուզվել, սեղմեք եւ պահեք ինքնամաքրման կոճակը (8): թեթեւակի ցնցեք երկաթը: գոլորշու եւ եռացող ջրի դուրս գալ soles, լվացքի աղտոտվածությունը. ազատել ինքնամաքրման կոճակը, երբ երկաթ ջրամբարի ջուրը կավարտվի: անհրաժեշտության դեպքում կրկնել ինքնամաքրման կարգը:
3. ինքնամաքրման գործընթացից հետո միացրեք երկաթը էլեկտրացանցին եւ թող տաքանա, որպեսզի միակ չորանա: անջատեք երկաթը, երբ այն հասնում է տեղադրված արդուկի ջերմաստիճանին: զգուշորեն տեղափոխել տաք երկաթ է ավելորդ կտոր գործվածքների հեռացնել stains, որոնք կարող են ձեւավորվել է soles ընթացքում ինքնամաքրման. թույլ տվեք, որ սարքը հերիք է, նախքան դուք հեռացնել այն պահեստավորման.

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! երբ արդուկում հնարավոր է երկաթով ջրի հոսքը: դա տեղի է ունենում, եթե չափազանց ցածր ջերմաստիճանը ընտրված է («OFF» - ից «••»): եթե դա տեղի է ունենում, միացնել ջերմաստիճանի վերահսկիչ պաշտոնում «••» կամ ավելի բարձր. երբ նոր ընտրված ջերմաստիճանը հասել է, ջրի հոսքը զգալիորեն կնվազի: ուշադրություն դարձրեք, որ երկաթի միակ միջոցով ջրի աննշան արտահոսքը թույլատրելի է եւ թերություն չէ:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Նոմինալ հզորությունը՝ 2100-2500 Վտ

7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ
ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումերին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի

համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկումն իրականացնում է Կրասնոդարի «Լարինա-Սերվիս» ՍՊԸ ընդհանուր սպասարկման կենտրոնը: Հեռախոս՝ +7 (861) 991-05-42: Հայաստանի Հանրապետությունում գնորդներից հայցադիմումներ ընդունելու իրավասություն ունեցող և ապրանքների վերանորոգումն ու սպասարկումը կատարող կազմակերպության հասցեն և այլ տվյալները նշված են **https://centek.ru/servis** կայքում:

Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.02693/20 ից 01.09.2020 գ.

9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Ներմուծող՝ ԻՊ Ասրուման Կ.Շ. **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
• հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:
Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
• պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
• հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
• մեխանիկական վնասվածքներ,
• սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
• օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
• սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
• բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
• կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
• վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
• սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
• ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝
ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
• մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
• կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիների, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:
7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

КЫРГЫЗЧА

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Эгерде шайман өз максатына ылайык колдонулбаса жана берилген колдонмодо көрсөтүлгөн эрежелер жана шарттар сакталбаса, ошондой эле шайманды квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо, өндүрүүчү жооптуу эмес. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

Буу үтүк бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт.

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Өмүргө жана ден-соолукка кооптуу кырдаалдарды кептирбеш үчүн, ошондой эле шайман иштен эрте чыгып калбашы үчүн, төмөндө келтирилген шарттар так сакталышы керек:

- Шайманды туура орнотулган электр розеткасына гана туташтырыңыз. Шайманда көрсөтүлгөн чыңалуу жергиликтүү электр булагыңыздын чыңалуусуна дал келгенин текшериңиз.
- Шайман физикалык, сезимтал жана акыл-эс мүмкүнчүлүктөрү төмөн адамдарга (балдарга дагы) колдонууга арналган эмес, эгер алар алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдан шаймандын колдонуусун үйрөнбөсө же ал адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөш керек.
- Тармакка туташтырылган шайманды кароосуз калтырууга тыюу салынат.
- Суу куюлган идишти толтуруудан мурун шайманды электр тармагынан ажыратыңыз.
- Эгерде электр зымы бузулган болсо, кооптуу жагдай жаратпаш үчүн аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.
- Эгерде электр зымы же розеткасы бузулган болсо, шайманды колдонбоңуз.
- Шайманды сууга батырбаңыз.
- Электр зымын үтүктүн ысык таманына тийишине жол бербеңиз.
- Шайман өчүрүлгөндөн кийин ысытуучу элементтин бети ысык бойдон калат.
- Шайманды сактоодон мурун, аны толугу менен муздатыңыз.
- Шайманды туруктуу жерде колдонуп сактаңыз.
- Эгерде шайман түшүп кетсе, көрүнгөн зыяндары болсо же суусу агып кетсе, аны колдонбоңуз.
- Шайман иштеп жатканда, анын бөлүктөрү аябай ысыйт.
- Шайманды тармакка таймерлер жана башка алыскы түзмөктөр аркылуу туташтырганга тыюу салынат.
- Иш бүткөндөн кийин ысытуучу элементтин үстү ысык бойдон калат. Иштөө учурунда жеткиликтүү беттердин температурасы жогору болушу мүмкүн.
- Тамак-аш тармагына кошулган учурда Утюг көзөмөлсүз калтырууга болбойт.
- Айры суу куюлган чейин чанак чыгарылышы керек.
- Темирди колдонуу жана жалпак, туруктуу бетинде сактоо керек.
- Оюктарды коюуда астына коюуда астына койгучтун үстүңкү бети туруктуу экендигине ынануу тийиш.
- Эгерде жабыркоонун көрүнүктүү издери бар болсо же ал өтүп кетсе, утюг аны колдонбоо керек.
- Штекер суу куюлган алдында розеткадан чыгарып алынышы керек.
- Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ! Шаймандыбиринчи жолу колдонуудан мурун, аны керексиз кездемеге текшерип алыңыз, үтүктүн таманы же суу куюлган идиши булганган болбосун. Шаймандын айрым бөлүктөрү чогултаарда бир аз майланышат, ошондуктан алгач күйгүзүлгөндө бир аз түтүн пайда болушу мүмкүн. Ал бир нече секунддун ичинде токтойт.

2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Колдонулган адабияттар
2. Россиянын европалык бөлүгүндө
3. Буу которгуч
4. Буу кадамынын баскычы
5. Брызги баскычы
6. МТК-иш көрсөткүч
7. Режимдер жөнгө
8. Өзүн-өзү тазалоо баскычы
9. Таманы керамика менен капталган

3. ТОЛУКТУК

- Үтүк – 1 даана
- Өлчөө стакан – 1 даана
- Колдонуучунун жетекчилиги – 1 даана

4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

Үтүктүн таманынан коргоочу картон каптоону чыгарып коюңуз. Буу үтүктө кадимки кран суусун колдонсо болот. Эгер крандагы суунун катуулугу 17° DH ашык болсо, дистилленген же минералсыздандырылган сууну колдонуш керек үтүктүн иштөө мөөнөтүн көбөйтүш үчүн. Суу идишин толтуруңуз (буу менен үтүктөө үчүн). Үтүктү электр тармагынан ажыратып, буу камсыздоо которгучту «0» кызматына орнотуңуз. Сууну толтуруңуз, суунун деңгээли болжолуу үтүктүн тунук бөлүктүн ортосунда көрүнсүн. Үтүктү электр тармагына кошуңуз. Сууну кездемеге чачуу үчүн чачкыч» баскычын басыңыз.

ТЕМПЕРАТУРАНЫ РЕГУЛИРОВКА

Тик кызмат ыргагында темирди коюп, жөнгө салуу ыкмалары (7) менен зарыл болгон температураны орнотуу. Температураны тандоодо тигилүү өнүмдөрдүн этикеткаларында симболдорду жетекчиликке алыңыз:

- Жасалма/синтетикалык кездемеден
- •• Табигый кездемеден/жибек/жүн
- ••• Табигый кездемеден/пахта

MAX Которуу

Кездемелер курамы жана ошого жараша укалоочу температурасы боюнча ич чечүү. Гладьте биринчи кезекте буюмдар талап кылган кылла төмөн температура, т. к. утюг тезирээк нагревается караганда остывает. Башкаруу чырак (6) жылытуу темир жөнүндө белги. Чырак өчүрүү өрдөк белгиленген температурага жетти деп айтылат, жана үтүктөп баштаса болот.

ФУНКЦИЯЛАРЫ

Колдонулган адабияттар

Кездемеиин боюнча, суу чачуу үчүн, «чачуу» дегенди басып.

Кургак Үтүктөө / буу

БУУнун токоттандыруу сыймдуулугу жуп регулятор менен өзгөртүлүшү мүмкүн. «0» абалында буу берүү өчүрүлөт (кургак глажка).

Жолдор тоону

Үчүн пайдалануу функциясы парового удара (мощного бир жолку буу казандардын), ушул жерди басыңыз этмеге «Буу сокку».

КӨНҮЛ БУРУНУЗ! Гана буу өндүрүшүнүн температурасына чейин ысыйт кийин «буу сокку» баскычын колдонуу. Катары менен үч жолу эмес, шок баскычын басып, жок.

5. ПРИБОРГО КАМ КӨРҮҮ

Температура жөндөөчүнү «ВЫКЛ» кызматына орнотуңуз жана үтүктү электр тармагынан ажыратыңыз. Үтүктү тик тургузуп, аны толугу менен муздатыңыз. Үтүктүн ичинен сууну төгүп салыңыз. Буу камсыздоо жөндөөчүнү «0» кызматына орнотуңуз. Үтүктүн түбүндөгү катмарларды уксус кислотанын эритмесинин жардамы менен алып салыңыз. Үтүктүн капталын ным чүпүрөк менен аарчыңыз, андан кийин кургатыңыз.

КООПСУЗДУК КОТОРУШТУРОО

Үтүктүн термостаты иштен чыккан учурда шайман ысып кетпеш үчүн автоматтык түрдө өчүп калат. Бул учурда тейлөө бөлүмүнө кайрылыш керек.

ӨЗҮН-ӨЗҮ ТАЗАЛОО ФУНКЦИЯСЫ

Элжиретич таш таманы тазалоо үчүн арналган. Биз өзүн-өзү тазалоо темирди жүргүзүүгө, жок эле дегенде, эки жумада бир жолу сунуш:

1. Суу менен үтүктөө толтургула жана электр тармагына туташуу;
2. «0» абалына буу которгуч, ошондой эле «макс»үчүн температура жөнгө салуучу койду. Жылуу чейин күтө тургула жана электр тармагынан аны кесип. Удерживая утюг нарын горизонталдуу жободо үстүндө раковиной, ушул жерди басыңыз жана удерживайте баскыч самоочистки (8). Акырын көлөкө. Булганууусун жууп, тамандан суу жана кайнатылган суу чыгат. Отпустите баскыч самоочистки катары гана суу резервуаре утюга закончится. Зарыл болсо, өзүн-өзү тазалоо жол-жобосун айтып берет.
3. Өзүн-өзү тазалоо жараянынан кийин темирди туташтыруу ал эми жылуулукка, өзүнүн энергия булактарына күчүн жоготот. Ал белгиленген Үтүктөө температурасына жеткенде, темирди ажыратып. Этият переместите ысык утюг карата ненужном кусочке кездемеден кетирүү үчүн тактардын көтөргөнүн пайда болушу карата подошве учурунда самоочистки. Аспапка, аны сактоого алып алдында муздайт бер.

КӨНҮЛ БУРУНУЗ! Учурда, үтүк таманы аркылуу суу мүмкүн. Бул өтө төмөн температура тандалып алынган болсо, болот («сууруп ••»). Эгерде андай болсо, «•••» абалына температурасы жөнгө салуучу бургула, же жогору. Качан гана кайрадан тандалып алынган температура жетишилди, суунун агымы кыйла азаят. Бура Сиздин көңүл буруп, бул бир аз протекание суунун аркылуу подошву утюга менен жол берилет жана жок болуп дефектом.

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Чыңалуу: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номиналдык күчтүүлүгү: 2100-2500 Вт

7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРҮҮ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: 8 (861) 991-05-42. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана **https://centek.ru/servis** веб – сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:
№ ЕАЭС RU C-CN.ВЕ02.В.02693/20 - 01.09.2020 ж. баштап.

9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импорттоочу: ИП Асрумян К.Ш. **Дарек:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:
• баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.
Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:
• шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
• эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.
4. Кепилдикке кирбеген учурлар:
• механикалык зыян;
• шаймандын табигый эскириши;
• иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
• туура эмес орнотуу, ташуу;
• табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
• шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
• уруксатсыз адамдар тарабынан өндоо же структуралык өзгөрүүлөр;
• шаймандын кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шаймандын мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
• буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:
а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);
• батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;
• батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
6. Өндүрүүчү ТМ CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук

жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.
7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

УКРАЇНСЬКИЙ

ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧ!

Виробник не несе відповідальність у разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил і умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо Ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

Парова праска є побутовим приладом і не призначена для використання в промислових цілях!

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

- Підключайте тільки до належним чином встановленої розетки електромережі. Переконайтеся, що напруга, що вказана на приладі, відповідає напрузі в місцевій електромережі.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, яка відповідає за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.
- Забороняється залишати прилад, підключений до мережі, без нагляду.
- Відключіть праску від електричної мережі, перш ніж наповнити резервуар водою.
- При пошкодженні шнура живлення його, щоб уникнути небезпеку, повинен виробляти виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.
- Не використовуйте прилад при пошкодженнях мережного шнура або вилки.
- Не занурюйте прилад у воду.
- Не допускайте контакту мережного шнура з гарячою підошвою приладу.
- Перед тим як прибрати прилад на зберігання, дайте йому повністю охолонути.
- Використовуйте та зберігайте прилад на стійкій поверхні.
- Не користуйтеся приладом, якщо він упав, має видимі пошкодження або витікання води.
- Частини приладу дуже нагріваються при роботі.
- Забороняється підключати прилад до мережі через таймери та інші дистанційні пристрої.
- Поверхня нагрівального елемента залишається гарячою після завершення роботи приладу. Температура доступних поверхонь може бути високою при роботі приладу.
- Праска не можна залишати без нагляду, коли він підключений до мережі живлення.
- Вилка повинна бути витягнута з розетки перед тим, як резервуар для води буде наповнюватися.
- Праска слід використовувати і зберігати на плоскій, стійкій поверхні.
- При приміщенні праски на підставку необхідно переконатися, що поверхня, на якій розташована підставка, є стійкою.
- Праска не слід використовувати, якщо його впустили, якщо присутні видимі сліди пошкодження або якщо він протікає.
- Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.

УВАГА! Перед першим використанням приладу перевірте його на непотрібній тканині на випадок забруднення підошви або ємності для води. Деякі частини приладу при збиранні трохи змащують, тому при першому включенні можлива поява невеликої кількості диму. Це припиниться протягом декількох секунд.

2. ОПИС ПРИЛАДУ

1. Розпилювач
2. Заливна горловина
3. Перемикач подачі пари
4. Кнопка парового удару
5. Кнопка розпилювача
6. LED-індикатор
7. Регулятор режимів
8. Кнопка самоочищення
9. Підошва з керамічним покриттям

3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Праска - 1 шт.
- Вимірна склянка - 1 шт.
- Керівництво з експлуатації - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РОБОТИ

Зніміть захисну плівку/картон із підошви праски. У паровій прасці може використовуватися звичайна водопровідна вода. Якщо жорсткість водопровідної води перевищує 17° dH, необхідно використовувати дистильовану або демінералізовану воду для збільшення терміну служби праски.

Наповніть ємність для води (для прасування з парою). Від'єднайте праску від мережі і встановіть перемикач подачі пари в положення «0». Залийте воду так, щоб її рівень було видно приблизно в середині прозорої частини корпусу праски. Підключіть праску до розетки електромережі.

РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Поставте праску у вертикальне положення і встановіть необхідну температуру за допомогою регулятора режимів (7).

При виборі температури керуйтеся символами на етикетках швейних виробів:

- ▪ Штучні/синтетичні тканини
- ▪▪ Натуральні тканини/шовк/вовна
- ▪▪▪ Натуральні тканини/Бавовна

MAX Льон

Розсортуйте білизну за складом тканин і відповідній температурі прасування. Гладьте в першу чергу вироби, що вимагають більш низької температури, тому що праска швидше нагрівається, ніж остигає. Контрольна лампа (6) сигналізує про нагрівання праски. Вимкнення лампи говорить про те, що праска досяг заданої температури, і ви можете починати прасування.

ФУНКЦІЯ

Розпилювач

Для розпилення води на тканину натисніть кнопку «розпилення».

Сухе прасування/пар

Інтенсивність подачі пари можна змінювати за допомогою регулятора подачі пари. У положенні «0» подача пари відключається (суха прасування).

Паровий удар

Щоб скористатися функцією парового удару (потужного одноразового викиду пари), натисніть кнопку «Паровий удар».

УВАГА! Використовуйте кнопку «Паровий удар» тільки після того, як праска нагріється до температури вироблення пари. Не натискайте кнопку парового удару більше трьох разів поспіль.

5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Встановіть регулятор температури в положення «Викл» і від'єднайте праска від електромережі. Встановіть праску у вертикальне положення і дайте йому повністю охолонути. Злийте воду з ємності праски. Встановіть регулятор подачі пари в положення «0». Видаліть відкладення з підошви праски за допомогою розчину оцтової кислоти. Протріть корпус праски вологою тканиною, потім витріть насухо. Запобіжний вимикач у разі виходу з ладу термостата праски прилад автоматично вимкнеться, щоб уникнути перегріву. В цьому випадку слід звернутися в сервісну службу.

ФУНКЦІЯ САМООЧИЩЕННЯ

Призначена для очищення підошви праски від накипу. Рекомендуємо проводити самоочищення праски мінімум один раз в два тижні:

1. Наповніть праску водою і підключіть його до електромережі.
2. Встановіть перемикач подачі пари в положення «0», а регулятор температури на «MAX». Дочекайтеся розігріву праски і від'єднайте його від електромережі. Утримуючи праску в горизонтальному положенні над раковиною, Натисніть і утримуйте кнопку самоочищення (8). Злегка потрясіть праска. Пар і кипляча вода вийдуть з підошви, вимиваючи забруднення. Відпустіть кнопку самоочищення, як тільки вода в резервуарі праски закінчиться. При необхідності повторіть процедуру самоочищення.

3. Після процесу самоочищення підключіть праску до електромережі і дайте йому нагрітися, щоб підошва висохла. Від'єднайте праску, коли він досягне встановленої температури прасування. Обережно перемістіть гарячу праску на непотрібному шматочку тканини для видалення плям, які могли утворитися на підошві під час самоочищення. Дайте приладу охолонути, перш ніж прибрати його на зберігання.

УВАГА! При прасуванні можливе протікання води через підошву праски. Це трапляється, якщо обрана занадто низька температура (від «ВИКЛ» до «•»). Якщо це відбувається, поверніть регулятор температури в положення «••» або більш високе. Як тільки знову обрана температура буде досягнута, протікання води значно зменшиться. Звертаємо Вашу увагу, що незначне протікання води через підошву праски допустимо і не є дефектом.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напруга: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номінальна потужність: 2100-2500 Вт

7. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адреса та інші реквізити організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців, яка здійснює ремонт і технічне обслуговування товару в Україні, вказана на сайті **https://centek.ru/servis**.

Продукція має сертифікат відповідності:
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.02693/20 від 01.09.2020 р.

9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА Й ІМПОРТЕРА

Імпортер на територію РФ: ІП Асрумян К.Ш. **Адреса:** Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевому споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:
- правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:
- використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
- дотримання правил і вимог безпеки.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настройку приладу на дому у власника.

4. Випадки, на які гарантія не поширюється:
- механічні пошкодження;
- природний знос приладу;
- недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;
- неправильна установка, транспортування;
- стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
- потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
- ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
- використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;
- вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу:

а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батарейки), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;

б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохли, ремені, сумки, сітки,

ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пилозбірники, фільтри, поглиначі запаху);
- для приладів, що працюють від батарейок,
- робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
- для приладів, що працюють від акумуляторів, - будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил заряджання і підзаряджання акумуляторів.

5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.
6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.
7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны / Երաշխիքային կտրոն / Кепилдик картасы / Warranty certificate / Гарантійний талон / №

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

Ուշադրություն: Վաճառողից պահանջեք ամբողջու-թյամբ լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Attention! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Көңүл буруңуз! Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

Увага! Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відривні талони.

Изделие / Бұйым / Ապրանք / Продукт / Product / Виріб

Модель / Үлгү / Մոդել / Model / Моделі / Модель

Серийный номер / Серійний номер / Սերիայի համար / Serial number Сериялық нөмірі / Сериялык саны/

Дата продажи / Сату күні / Date of sale / Վաճառքի ամսաթիվ / Дата продажу / Сатылган күнү

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца / These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller / Сатушы-фирма толтырады / Заповнюється фірмою-продавцем / Бул талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը

ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ԱՊՐԱՆՔ / ВИРІБ / PRODUCT / ПРОДУКТ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛІ / ՄՈԴԵԼ / ҮЛГҮ / MODEL / МОДЕЛЬ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱ / СЕРИЯЛЫК САНЫ / SERIAL NUMBER / СЕРІЙНИЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / САТЫЛГАН КҮНҮ / DATE OF SALE / ДАТА ПРОДАЖУ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ / САТУУЧУ / VENDOR / ФІРМА-ПРОДАВЕЦЬ

М. П.

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Ушаатаа ынкыруйтуо / Сатуучу / Vendor / Фірма-продавець

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы / Ушаатаа ынкыруйтуо дьаһалтатын аата / Сатуучунун дареги / Seller's address / Юридична адреса фірми-продавця

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ә. және телефоны / Гынар киһи аата-суола аата уонна телефона / Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону/ Full name and phone number of the buyer / ПІБ і телефон покупця

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра / Осы жыртылмалы купондарды бұйымға жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі толтырады / Үлэлиир кыһалҕа сиэмэлэрэ сервиһнай киинтэн уонна дьаһалтатын аата / Бул жыртылган талондорду өкүл толтурат тейлөө борбору / These tear-off coupons are filled in by a representative of the service center / Дані відривні купони заповнюються представником сервісного центру, що проводить ремонт виробу

ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ТҮҢЭТИИ ТЫЛЫ / ВЕРАННОРОГУМАН ТЕСУАКЕ / РЕМОНТТУН ТҮРҮ / TYPE OF REPAIR / ВИД РЕМОНТУ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТҮСКЕН КҮНІ / ТҮҢЭТИИГЭ ТҮСПҮТ КҮНЭ / ВЕРАННОРОГУМАН ЕЧУЛУМАН АССАБИЧ / АЛУУ КҮНҮ / DATE OF RECEIPT / ДАТА НАДХОДЖЕННЯ В РЕМОНТ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ТҮҢЭТИИТТЭН ТАРДЫЛЫННЫР КҮНЭ / ВЕРИЛГЕН КҮНҮ / RELEASE DATE / ДАТА ВИДАЧІ

М. П.